



FR

PLASTER TECHNOLOGY

[www.hama-equipment.com](http://www.hama-equipment.com)

# HAMA H455

## Compresseur 230v



**MANUEL D'UTILISATION**  
**INCLUT LA LISTE DES PIÈCES DÉTACHÉES**



VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION DE LA MACHINE.

HAMA  
Handelsstraat 36 b  
7482GW Haaksbergen  
Les Pays-Bas

☎ +31 (0)53 303 12 60  
@ info@hama-equipment.com  
🌐 [www.hama-equipment.com](http://www.hama-equipment.com)

#### *Copyright ©*

Tous droits réservés. Aucun élément de cette édition ne peut être dupliqué, enregistré dans une base de données automatisée ou publié sous quelque forme ou de quelque manière, que ce soit électroniquement, mécaniquement, par photocopie, par enregistrement ou autrement sans l'autorisation écrite préalable de HAMA.

#### *Modifications*

Cette édition est basée sur des données actuelles au moment de sa publication. Étant donné que HAMA applique une politique d'amélioration continue pour ses produits, cette édition peut être modifiée sans notification préalable.

#### *Responsabilité*

Bien que cette édition ait été réalisée avec le plus grand soin, elle peut contenir des erreurs. HAMA n'endosse aucune responsabilité pour d'éventuelles erreurs dans cette édition, ni pour leurs éventuelles conséquences.

#### *Langue*

- Manuel original.
- Traduction du manuel original.

HAMA est un nom commercial déposé de Modulen & Engineering Menzing B.V. établie à Haaksbergen (Pays-Bas).

## PRÉFACE

Cher Client, Félicitations pour avoir choisi un compresseur HAMA H455. Avec cette machine de qualité de HAMA, vous avez la garantie de profiter pendant de nombreuses années d'une projection d'enduit pauvre en entretien.

Avec sa construction compacte, mais robuste, le compresseur HAMA H455 convient parfaitement pour une utilisation dans le bâtiment. Le compresseur fournit un volume de 455 litres par minute, sans faire de concessions sur la pression de travail de 6 à 8 BARS. Son utilisation simple permet de travailler de manière sûre et efficace.

Pour votre sécurité, il est important de manipuler et entretenir la machine correctement. Veuillez donc lire ce manuel avant toute utilisation de la machine. Suivez les instructions afin d'éviter toute blessure ou dégât matériel. N'hésitez pas à contacter HAMA si vous avez des questions.

## SOMMAIRE

1	INTRODUCTION .....	5
2	SÉCURITÉ .....	9
3	DESCRIPTION GÉNÉRALE .....	10
4	MISE EN SERVICE .....	11
5	UTILISATION .....	12
6	ENTRETIEN .....	14
7	DÉPANNAGE .....	18
8	ENVIRONNEMENT .....	19
9	PHASE DE MISE AU REBUT .....	20
10	SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....	21
11	PIÈCES DE RECHANGE .....	22

# 1 INTRODUCTION

## Fin d'utilisation

Le compresseur HAMA H455 est uniquement conçu pour projeter de l'enduit en combinaison avec le HAMA duo-power 2.0, le HAMA MC3V 230V 50L ou le pistolet de réparation HAMA GR1500.

## Groupe cible

Seules des personnes suffisamment formées et ayant lu et compris ce manuel sont autorisées à utiliser et entretenir le compresseur HAMA H455.

## À propos de ce manuel

Ce manuel traite de l'utilisation et de l'entretien du compresseur HAMA H455.

## Documentation fournie

La documentation suivante est fournie avec le compresseur :  
Manuel d'utilisation (incluant les listes des pièces de rechange)

## Disponibilité

Le manuel d'utilisation doit toujours se trouver à proximité du compresseur HAMA H455. En cas de perte d'un manuel, un nouvel exemplaire peut être demandé à HAMA ou téléchargé sur [www.hama-equipment.com](http://www.hama-equipment.com).

## Caractéristiques textuelles

- Ce signe indique une énumération d'informations
- 1. Ces chiffres indiquent un ordre de procédé obligatoire
- [1.] Les chiffres entre crochets réfèrent à des pièces dans une illustration.

## Gauche, droite, avant et arrière

Les indications "gauche", "droite", "avant" et "arrière" s'entendent en marche avant, la poignée de transport rabattable étant "l'avant".

## Service clients

Si vous avez des questions au sujet du compresseur HAMA H455 auxquelles vous ne trouvez pas de réponse dans ce manuel d'utilisation, n'hésitez pas à contacter HAMA. Pour d'autres instructions, vous pouvez évidemment toujours vous rendre sur notre site Web [www.hama-equipment.com](http://www.hama-equipment.com).

## Garantie


Il est évident que vous bénéficiez d'une garantie si, malgré une utilisation correcte et un entretien conforme aux instructions, un défaut survient. La garantie ne s'applique pas si le défaut résulte d'une des causes suivantes :

- L'usure normale
- Le non-respect des indications sur le compresseur
- Le non-respect des instructions dans ce manuel
- Un mauvais entretien
- L'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine
- Des effets externes anormaux
- Une modification non-autorisée par HAMA

HAMA applique des conditions de garantie conformes aux conditions de la Metaalunie (organisation néerlandaise des entrepreneurs de petites et moyennes entreprises dans la métallurgie). Une vue d'ensemble des conditions générales de HAMA est disponible en ligne sur notre site Web.

### Identification de la machine

Renseignez les données d'identification de la machine. Vous trouverez ces données sur la plaque signalétique de la machine. La plaque signalétique se trouve sur le réservoir sous le bloc de compression. Renseignez également la date de livraison :

	HAMA® Type	<input type="text"/>	V (V)	<input type="text"/>
	Serial nr.	<input type="text"/>	~+N+PE	<input type="text"/>
	Year	<input type="text"/>	In (A)	<input type="text"/>
	Output (l/min)	<input type="text"/>	F (Hz)	<input type="text"/>
	Volume (L)	<input type="text"/>	P (kW)	<input type="text"/>
	Weight (kg)	<input type="text"/>	Pn (Bar)	<input type="text"/>
		<small>www.hama-equipment.com Handelsstraat 36b, 7482 GW Haaksbergen, Holland</small>		

Type	:	<input type="text"/>
Numéro de série (s/n)	:	<input type="text"/>
Année de construction (Year)	:	<input type="text"/>
Date de livraison	:	<input type="text"/>

Vous pouvez également enregistrer la machine en ligne sur [www.hama-equipment.com](http://www.hama-equipment.com). En enregistrant votre produit, vous nous permettez d'optimiser vos expériences. Un enregistrement vous apporte plusieurs avantages, comme le fait d'être informé des dernières mises à jour en matière de technique et d'utilisation du compresseur HAMA H455. Vous êtes également informé des derniers développements de la société HAMA.

## Déclaration de conformité CE (Uniquement valable pour l'Europe)

Fabricant: Modulen & Engineering Menzing B.V.  
Adresse : Handelsstraat 36b  
Code postal 7482 GW

### Identification du produit :

Description du produit : Compresseur  
Type ou modèle : H455  
Numéro de série : Pxxxxxx-xxx

### Conforme aux exigences :

Directive UE : 2006/42/CE, relatives aux machines  
2006/95/CE, relative à la basse tension  
89/336/CEE, relative à la compatibilité électromagnétique

Normes harmonisées : EN1012-1, relative aux compresseurs et aux pompes à vide  
EN60204-1, relative à la sécurité des machines – équipement électrique des machines

Haaksbergen, juillet 2015



E. Jansen  
Directeur  
Modulen & Engineering Menzing B.V.



## 2 SÉCURITÉ

### Introduction

Veillez donc lire ce manuel avant toute utilisation de la machine. Suivez les instructions afin d'éviter toute blessure ou dégât matériel. N'hésitez pas à contacter HAMA si vous avez des questions.

**SOYEZ ATTENTIF ! IL S'AGIT DE VOTRE SÉCURITÉ ET DE LA SÉCURITÉ DES AUTRES !**

### Symboles utilisés dans ce manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :



#### AVERTISSEMENT

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves, si elle n'est pas évitée.

#### ATTENTION

Indique une situation dangereuse qui peut entraîner des dommages matériels, si elle n'est pas évitée.



Ce symbole indique des informations complémentaires et des conseils. Ce symbole n'est pas utilisé pour indiquer une situation dangereuse.

Il est interdit d'apporter des modifications à la machine sans l'autorisation écrite du fabricant. Les modifications à la machine peuvent provoquer des situations dangereuses.

## 3 DESCRIPTION GÉNÉRALE

### Introduction

Le compresseur se compose des éléments suivants :

- Châssis
- Moteur électrique
- Bloc de compression
- Soupape de réglage de pression
- Capot de protection

### Châssis

Le châssis sert de base au compresseur. Un réservoir de 8 litres est intégré au châssis afin de pouvoir compenser les écarts de pression.

### Moteur électrique

Le compresseur H455 est actionné par un moteur électrique de 2,2 kW.

### Bloc de compression

Le bloc de compression génère une pression de travail maximale de 8 BARS et un volume de travail de 455 litres par minute.

### Soupape de réglage de pression

La soupape de réglage de pression permet une pression de travail variable entre 6 et 8 BARS. Lorsqu'on atteint la valeur de pression la plus haute programmée, la pompe continue à fonctionner, mais la soupape de réglage de pression évite que les valeurs de pression programmées ne soient dépassées.

### Capot de protection

Le capot de protection sert à recouvrir les pièces mobiles du compresseur et à protéger tous les composants des influences néfastes de l'extérieur.

#### ATTENTION

Des rallonges trop longues ou trop fines peuvent provoquer une sous-tension qui peut griller le moteur électrique. HAMA conseille d'utiliser des rallonges avec une section de fil minimale de 2,5 mm<sup>2</sup>.



Pendant le fonctionnement, la température dans et autour du bloc de compression monte considérablement. Pendant et peu après le fonctionnement, les ailettes de refroidissement du bloc de compression sont chaudes et peuvent provoquer des brûlures en cas de contact.



Le réservoir de compression est conçu pour une pression de travail maximale de 8 BARS.



Le retrait du capot de protection sans que le compresseur ne soit mis hors tension et hors pression peut entraîner des lésions corporelles importantes.

## 4 MISE EN SERVICE

### Introduction

Lors de la livraison, vérifiez que le compresseur n'ait pas subi de dommages durant le transport. Les dommages de transport doivent être immédiatement signalés au transporteur et à HAMA.

### Niveau d'huile

Avant la première utilisation, vérifiez le niveau d'huile du compresseur.

### Mise en place

Avant l'utilisation, veillez à ce que le compresseur soit de niveau.

### Branchement à une source électrique

Le compresseur HAMA H455 doit être branché sur une prise murale de 230 Volts avec prise de terre et protégée par un fusible de 16 Ampères.

S'il n'y a pas de prise murale à proximité, il est interdit d'utiliser plus d'une rallonge entièrement déroulée équipée d'une prise de terre et avec une section de fil de minimum 2,5 mm<sup>2</sup>.

**ATTENTION**

Pour des raisons de surcharge, le compresseur ne peut pas être branché avec la machine à projeter sur un même groupe de fusibles !



Les rallonges doivent être entièrement déroulées pour éviter tout risque d'incendie.

## 5 UTILISATION

### Introduction

Ce chapitre traite de l'utilisation du compresseur.



- Toutes les indications de sécurité et de danger sur la machine doivent rester visibles pendant toute la durée de vie de la machine.
- Utilisez uniquement cette machine en combinaison avec une machine à projeter HAMA ou le pistolet de réparation GR1500.
- Portez une protection auditive. Une présence prolongée à proximité immédiate du compresseur peut entraîner des lésions auditives.
- Portez une protection oculaire (lunettes de sécurité). Le flux d'air du volant d'inertie ou une fuite imprévue d'une conduite d'air peut projeter de petites particules dures.
- Seules des personnes formées à cet effet peuvent utiliser la machine.
- Le compresseur HAMA doit être branché sur une prise murale de 230 Volts avec prise de terre et protégée par un fusible de 16 Ampères. S'il n'y a pas de prise murale à proximité du lieu de travail, il est interdit d'utiliser plus d'une rallonge entièrement déroulée équipée d'une prise de terre et avec une section de fil de minimum 2,5 mm<sup>2</sup>.



Le retrait des capots de protection avant ou pendant le fonctionnement entraîne des risques de coincement.

## 5.1 Utilisation étape par étape

### Allumer le compresseur

1. Vérifiez si le réservoir du compresseur est purgé.
2. Fermez le robinet de purge.
3. Mettez le compresseur de niveau sur une surface plane.
4. Vérifiez si l'alimentation électrique est conforme aux exigences.
5. Raccordez le tuyau à air.
6. Insérez la fiche dans la prise. À présent, le compresseur continuera à fonctionner tant que l'alimentation électrique n'est pas interrompue. La soupape de réglage de pression permet une fonctionnement sans surcharge. Elle maintient la pression dans le réservoir entre 6 et 8 bars.

### Éteindre le compresseur

1. Retirez la fiche de la prise.
2. Retirez le tuyau à air.
3. Mettez une planche sous la roue droite afin que le compresseur soit incliné et que le robinet de purge constitue le point le plus bas du réservoir.
4. Purgez l'air et l'éventuelle eau de condensation du réservoir.
5. Collectez et éliminez l'eau de condensation conformément à la législation nationale.
6. Fermez le robinet de purge.
7. Nettoyez le compresseur immédiatement après toute utilisation afin que la saleté ne puisse pas durcir. Ceci permet d'éviter que les consignes de sécurité et les indications de danger deviennent illisibles. Veillez à protéger préalablement les parties sensibles à l'eau et à enlever ces protections après le nettoyage.

## 6 ENTRETIEN

### Introduction

Ce chapitre traite de l'entretien de la machine.



#### Un entretien sûr

- Lors de l'entretien ou de réparations du compresseur, le réservoir doit être hors pression.
- Coupez toujours l'alimentation électrique pendant les travaux d'entretien et de réparation ! Retirez la fiche de la prise.
- N'utilisez pas le compresseur avec des pièces usées ou abîmées. Utilisez uniquement des pièces originales HAMA en remplacement.
- Portez une salopette ajustée, des lunettes de protection et des chaussures de sécurité.
- Utilisez des outils adéquats et adaptés.
- Pendant les entretiens et les réparations, veillez à ce que personne ne puisse activer la machine. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et garantisiez le compresseur contre tout allumage inopiné.
- Vissez les boulons et les écrous avec le couple adéquat (voir le chapitre "couples").
- Laissez toujours résoudre les pannes électriques par un électricien certifié. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des situations MORTELLEMENT DANGEREUSES.
- Retirez immédiatement le câble électrique de la prise en cas de panne ou lorsque des composants électriques sont abîmés.



#### Bloc de compression

La saleté est le plus grand ennemi des systèmes mécaniques :

- Travaillez avec des mains propres et des outils propres.
- Nettoyez les alentours d'une pièce avant de la démonter.
- Recouvrez la zone de la pièce démontée.
- Bouchez les tuyaux et les conduites ouvertes jusqu'à ce qu'ils soient à nouveau raccordés.
- N'essayez JAMAIS de localiser une fuite avec vos doigts. Utilisez un morceau de carton à cet effet. L'air comprimé sous haute pression peut contenir de l'huile de compression qui peut traverser la peau. L'huile passée à travers la peau entraîne une situation d'urgence. Il y a un risque d'infection ! Rendez-vous immédiatement chez un médecin !

## 6.1 Entretien quotidien

- Vérifiez que les câbles et les tuyaux ne sont pas endommagés.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'air ou d'huile.
- Vérifiez les indications de sécurité et de danger.
- Vérifiez si la pression d'air maximale programmée est bien de 8 BARS

### Niveau d'huile

Vérifiez mensuellement le niveau d'huile (après que la pompe soit arrêtée depuis au moins dix minutes) :

1. Vérifiez le niveau d'huile à l'aide de la jauge dans le bouchon du réservoir d'huile.
2. Rajoutez de l'huile, si nécessaire (référence 2011450).

### Remplacer l'huile

L'huile de compression doit être changée 1x par an.



Une consommation d'huile excessive ou un niveau d'huile qui baisse subitement indique une fuite interne ou externe. Arrêtez immédiatement la pompe et contactez votre service technique ou HAMA.

## 6.2 Couples de serrage



Les boulons et écrous mal serrés peuvent entraîner des accidents. Serrez les boulons et les écrous conformément au tableau ci-dessous (sauf indication contraire dans le manuel).



Remplacez les boulons d'origine uniquement par des boulons de mêmes dimensions et classe de boulon. Les boulons qui ne sont pas d'origine peuvent entraîner des accidents.

Dimensions	Couples		
	Classe 8.8	Classe 10.9	Classe 12.9
	Nm	Nm	Nm
M 6	10	15	18
M 8	25	37	43
M 10	51	75	87
M 12	87	130	150
M 12 x 1,5	92	135	155
M 14	140	205	240
M 14 x 1,5	150	220	260
M 16	215	310	370
M 16 x 1,5	230	340	390
M 18	300	430	510
M 18 x 1,5	350	490	580
M 20	430	620	720
M 20 x 1,5	480	690	800
M 22	580	830	970
M 22 x 1,5	640	920	1070
M 24	740	1060	1240
M 24 x 2	810	1160	1350
M 24 x 1,5	830	1180	1380
M 27	1100	1550	1850
M 27 x 2	1190	1700	2000
M 30	1500	2100	2500
M 30 x 2	1610	2300	2690
M 33	2000	2800	3400
M 36	2600	3700	4300



La classe de boulon est indiquée sur la tête du boulon. Les couples sont valables pour des boulons secs.



### 6.3 Schéma d'entretien

#### Premier entretien

Pièce	Manipulation/matériau	Intervalle
Bloc de compression	Serrer les boulons	3 heures de fonctionnement
Bloc de compression	Remplacer l'huile	100 heures de fonctionnement
Compresseur en général	Vérifier l'absence de fuites et de vibrations	100 heures de fonctionnement
Compresseur en général	Vérifier la tension de la courroie	100 heures de fonctionnement

#### Entretien périodique

Pièce	vérifier/nettoyer	Quotidiennement	Mensuellement	Annuellement
Compresseur en général	Vérifier l'absence de fuites et de vibrations	✓		
Compresseur en général	Vérifier la tension de la courroie		✓	
Bloc de compression	Vérifier le niveau d'huile		✓	
Bloc de compression	Nettoyer le filtre à air		✓	
Régulateur de pression	Vérifier le réglage de pression maximal		✓	
Bloc de compression	Remplacer le filtre à air			✓
Compresseur en général	Vérifier les contacts électriques			✓
Bloc de compression	Remplacer l'huile après 1er entretien			✓
Bloc de compression	Nettoyer les ailettes de refroidissement			✓
Bloc de compression	Remplacer l'huile			✓

## 7 DÉPANNAGE

### Introduction

Consultez le tableau en cas de problème. Contactez votre service technique ou HAMA si vous ne pouvez pas résoudre le problème.

Problème	Cause possible	Solution
Moteur ne tourne pas	Le câble électrique n'est pas branché	Insérer la fiche dans la prise
	La prise n'a pas d'électricité	Prise ou fusible défectueux
	Défaut du câble électrique	Remplacer le câble électrique
	Câbles/fils abîmés ou détachés	Remplacer ou fixer les câbles/fils
	Le réservoir n'est pas purgé	Ouvrez le robinet de purge et purgez le réservoir
	Utilisation d'une rallonge trop longue ou trop légère	Remplacer la rallonge et appuyer sur le bouton RESET à l'arrière du moteur électrique
Le moteur tourne, mais il n'y a pas ou trop peu de pression	Il y a une fuite	Détecter et réparer la fuite externe
	Il y a une fuite interne	Le bloc de compression est endommagé et doit être remplacé
	Le régulateur de pression est dérégulé	Le régulateur de pression doit être réglé entre 6 et 8 BARS
	La tension de la courroie trapézoïdale est trop faible	Tendez la courroie trapézoïdale en tirant le chariot du moteur électrique vers l'arrière à l'aide du boulon de réglage S'il n'y a pas suffisamment de possibilité de réglage, la courroie trapézoïdale doit être remplacée
	La courroie trapézoïdale est usée	Remplacer la courroie trapézoïdale
	Le filtre à air est sale	Nettoyez le filtre à air en soufflant de l'intérieur vers l'extérieur Si souffler ne suffit pas, remplacez le filtre à air
Le compresseur produit un bruit strident	La tension de la courroie trapézoïdale est trop faible	Tendre la courroie trapézoïdale en tirant le chariot du moteur électrique vers l'arrière à l'aide du boulon de réglage S'il n'y a pas suffisamment de possibilité de réglage, la courroie trapézoïdale doit être remplacée
	La courroie trapézoïdale est usée	Remplacer la courroie trapézoïdale
	Le bloc de compression est fortement usé	Le niveau d'huile a été trop bas pendant une période prolongée et l'huile doit être remplacée d'urgence Si le bruit persiste après le changement d'huile, remplacez le bloc de compression
L'eau de condensation contient beaucoup d'huile	Il y a une fuite d'huile interne	Le bloc de compression est endommagé et doit être remplacé
Perte d'air	Mauvais verrouillage d'un raccord	Vérifiez tous les raccords en les mouillant avec de l'eau et du savon Serrez ou remplacez les mauvais raccords

## 8 ENVIRONNEMENT

### Introduction

Lors de l'utilisation et de l'entretien du compresseur HAMA H455, l'environnement doit être protégé pour autant que possible.

### Mesures visant à protéger l'environnement

- Utilisez et entretenez votre compresseur conformément aux instructions dans ce manuel.
- Éliminez les filtres à huile, l'huile usagée et l'eau de condensation conformément à la législation nationale.
- Éliminez les pièces défectueuses conformément à la législation nationale.

## 9 PHASE DE MISE AU REBUT

### Introduction

Dans le cadre d'une utilisation normale et d'un entretien correct, le compresseur HAMA H455 possède une très longue durée de vie. Si la machine est mise au rebut après de nombreuses années, ceci doit être fait de manière sûre et écologiquement responsable. Une grande partie des matériaux utilisés peut être recyclée.



### Procédure de mise au rebut

Respectez cette procédure :

1. Portez une salopette ajustée, des lunettes de protection et des chaussures de sécurité.
2. Utilisez des outils adéquats et adaptés.
3. Utilisez des moyens de levage et de hissage adéquats et dont la sécurité a été testée.
4. Éliminez l'huile conformément à la législation nationale.
5. Démontez toutes les pièces en caoutchouc et en matière synthétique.
6. Démontez toutes les pièces électroniques.
7. Éliminez toutes les pièces conformément à la législation nationale.

## 10 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### Dimensions et poids

Longueur	mm	650
Largeur	mm	350
Hauteur	mm	800
Poids	kg	65

### Compresseur en général

Pression de fonctionnement max.	bars	8
Capacité du réservoir	L	8
Température min. de fonctionnement	°C	-20
Température max. de fonctionnement	°C	50
Tension du réseau	V	230 / 50Hz
Tension max. du réseau	A	16
Niveau sonore max.	dB(A)	75



Le niveau sonore indiqué ci-dessus est mesuré à une distance de 1 mètre du compresseur.

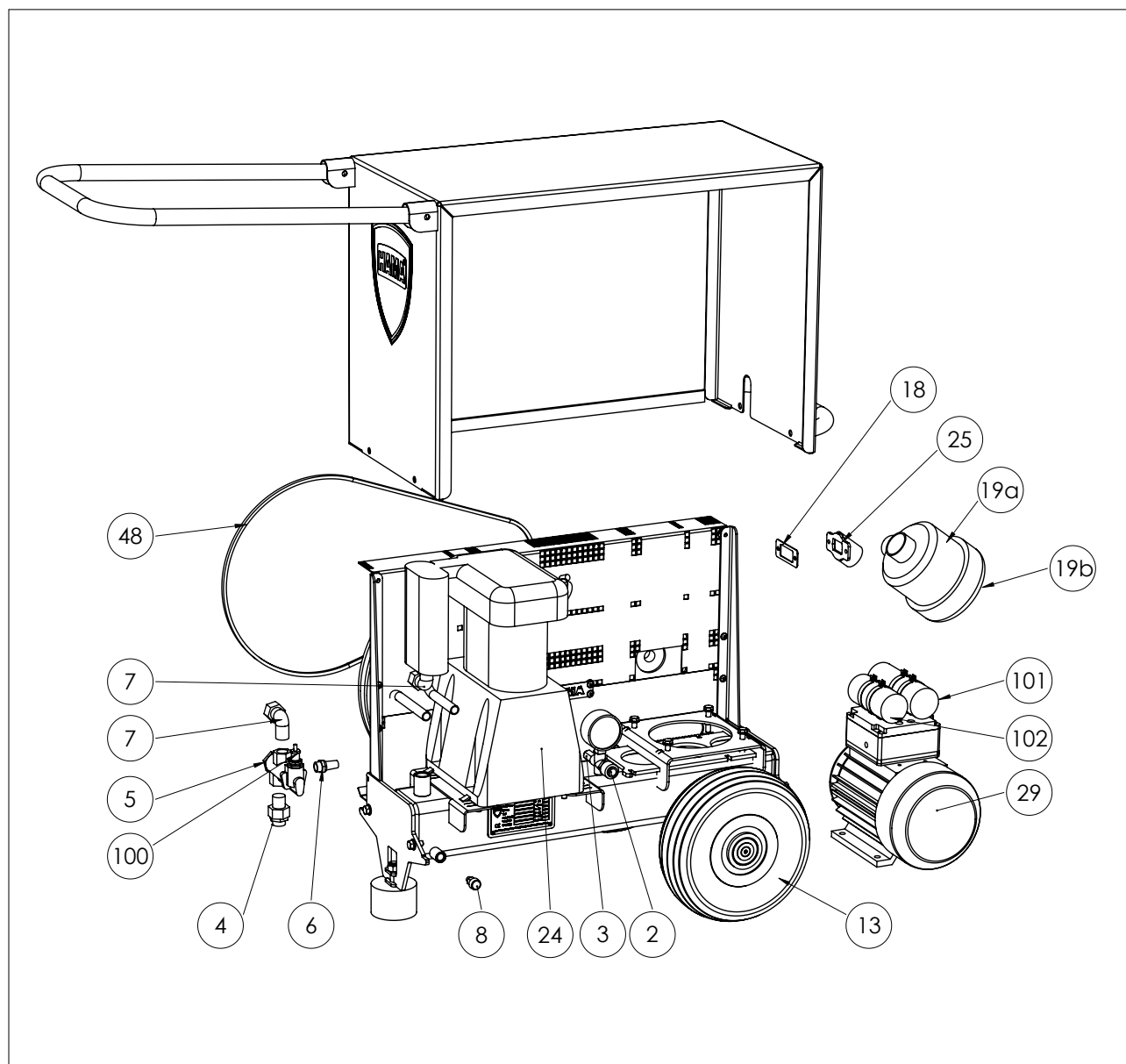
# 11 PIÈCES DE RECHANGE

## Pièces de rechange

Utilisez des pièces de rechange HAMA originales. Ces pièces spécifiques à la machine peuvent être commandées sur [www.hama-equipment.com](http://www.hama-equipment.com). Les pièces HAMA originales ont été spécialement développées pour ce compresseur. Les pièces non-originales peuvent avoir un effet néfaste sur le fonctionnement du compresseur et peuvent le rendre dangereux. HAMA n'endosse aucune responsabilité pour des dommages ou blessures causées par des pièces non-originales.



Les pièces sans référence de pièce ne sont pas proposées comme pièce de rechange par HAMA. Cependant, celles-ci ne sont pas spécifiques à la machine et sont disponibles via le grossiste technique habituel.



Pos.	Référence HAMA	Description
0	108403AS000	Compresseur HAMA H455
2	108403BP002	Raccord rapide 1/4" EWO
3	108403BP003	Soupape de sécurité 1/4" 8,5 Bar
4	108403BP004	Raccord 3D 1/2"Bu x 1/2"Bu
5	108403BP005	Soupape de réglage de pression H400/H450/H455
6	108403BP006	Silencieux 3/8"
7	108403BP007	Raccord de compression coudé 1 / 2 "x15mm
8	108403BP008	Robinet de purge de condensation 1/4"
13	108403BP010	Pneu 300x4 avec jante en acier
18	108403PA003	Joint pour tube d'aspiration H455
19a	108403BP011	Logement de filtre à air
19b	2012666	Pièce du filtre à air
24	108403BP013	Bloc de compression H455
25	108403AS001	Adaptateur filtre à air
29	108403AS102	Moteur 2,2kW 230V
48	108403BP019	Courroie trapézoïdale A56
100	108403BP024	Soupape de sécurité réglable
101	108403BP022	Condensateur de démarrage 160uF (1,5 & 2,2kW)
102	108403BP023	Condensateur 50uF (2,2kW)